



MITTEILUNGSBLATT

DES BÜRGERMEISTERS DER GEMEINDE KIRCHDORF A. INN

Pfadfinder und kleine Sportler unterstützt



Bürgermeister Johann Springer (v.l.) überreichte den Spendenscheck an Sven Vorbuchner von den Pfadfindern und SK-Geschäftsstellenleiter Helmut Huber (v.r.) an Melanie Reisböck und Tochter Rebecca von der Abteilung Eltern-Kind-Turnen

Über einen Spendenscheck von jeweils 250 Euro konnten sich die Kirchdorfer Pfadfinder und die Abteilung Mutter-Kind-Turnen des TSV Kirchdorf freuen. Überreicht wurde ihnen dieser finanzielle Obolus aus den Händen von Bürgermeister Johann Springer. Dieser hatte das Geld von Peter Randak, dem Berater von der Sparkasse Rottal-Inn für finanzielle Angelegenheiten der Gemeinde, zur Verfügung gestellt bekommen, um u.a. Vereine damit zu unterstützen, so der Bürgermeister bei der Spendenübergabe. Es sei schwierig, das Geld auf viele Vereine gerecht zu verteilen, so dass sie etwas damit anfangen können, so Springer, doch die Jugendarbeit liege ihm besonders am Herzen. So fiel die Entscheidung, die jüngsten Sportler, die Kinder beim Mutter- bzw. Eltern-Kind-Turnen und die Pfadfinderschaft mit jeweils 250 Euro zu unterstützen.

Zur feierlichen Übergabe im früheren Sitzungssaal des alten Feuerwehrhauses war auch Helmut Huber, Geschäftsstellenleiter der Sparkasse Kirchdorf, gekommen. Er lobte die Arbeit der Pfadfinder, vertreten durch Sven Vorbuchner und die Aktivitäten des Eltern-Kind-Turnens, für deren Abteilung Melanie Reisböck anwesend war und appellierte an alle Vereine, sich bei Investitionen auf der Homepage der Sparkasse über eine Unterstützung durch die Sparkassen-Stiftung zu informieren.

Reisböck und Vorbuchner bedankten sich bei Bürgermeister und Geschäftsstellenleiter für die unerwartete finanzielle Zuwendung und versicherten, das Geld bestens zu verwenden.

Monika Hopfenwieser

FFP2-Masken für pflegende Angehörige

Das Bayer. Staatsministerium für Gesundheit und Pflege stellt pflegenden Angehörigen eine Million Schutzmasken zur Verfügung. Je drei Schutzmasken werden von der Gemeinde Kirchdorf a. Inn an jene Hauptpflegepersonen verteilt, die ein Schreiben der Pflegekasse mit Feststellung des Pflegegrades der bzw. des Pflegebedürftigen als Nachweis der Bezugsberechtigung vorlegen können. Die Masken können gegen Vorlage im Rathaus abgeholt werden.

Erhebung eines Verbesserungsbeitrags (Wasserversorgung)

Aus gegebenem Anlass möchten wir nochmals darauf hinweisen, dass es sich bei den erhobenen Verbesserungsbeiträgen um eine einmalige Zahlung handelt.

Falls Sie bereits einen Bescheid erhalten haben, beachten Sie bitte, dass ein evtl. erteiltes SEPA-Lastschriftmandat hier keine Anwendung findet. Es erfolgt keine automatische Abbuchung.

Wir bitten um fristgerechte Begleichung des Beitrags mittels Überweisung.

Anmeldung Kindergartenjahr 2021/2022

Aufgrund der Corona-Pandemie werden in diesem Jahr keine Anmelde tage durchgeführt, sondern eine Voranmeldung ist im Zeitraum 01.02.2021 bis 28.02.2021 über nachfolgenden Link

Gemeinderatssitzung im Februar 2021

Die reguläre Gemeinderatssitzung findet voraussichtlich am **Montag, 22 Februar 2021 um 19.00 Uhr** in der Turnhalle statt.

Verwaltung am Faschingsdienstag geschlossen!

Am Dienstag, **16. Februar 2021 (Faschingsdienstag)** ist das Rathaus geschlossen.

möglich, der ab 01.02.2021 auf den Internetseiten der Kindergärten veröffentlicht wird. Im Laufe des März 2021 erhalten Sie eine Mitteilung, ob Sie mit einem Kindergartenplatz rechnen können.

Link zur Voranmeldung: <https://www.st-martin.kirchdorfaminn.de/anmeldetag/anmeldung-online>

Krippenplätze können ausschließlich im Kindergarten Sonnenschein vergeben werden.

Die nachfolgenden Dokumente sind im Rahmen der Vertragsunterzeichnung vorzulegen:

- gelbes Untersuchungsheft
- Impfpass
- Kontaktdaten
- Bankdaten

Ablagerungen in der Pumpstation Ramerding



In regelmäßigen Zeitabständen wird die Pumpstation durch Fremdeinwirkung in ihrer Funktionsfähigkeit gestört und ein Rückstau verursacht. Anlass dafür ist, dass über den Kanal „Putzlappen“ entsorgt werden, die sich um die Pumpe wickeln (s. Abbildung) und diese zum Stillstand kommt.

Die Reparatur ist zeitaufwendig und kostenintensiv. Wir bitten die an den Kanal Ramerding angeschlossenen Grundstückseigentümer diese Art der Entsorgung zu unterlassen.

Kirchdorfer Schulgemeinschaft spendet 1000 EUR für Rumänien



Das soziale Projekt „Merry Christmas Eastern Europe“ sollte auch heuer wieder Licht in den tristen Alltag von osteuropäischen Waisenkindern bringen.

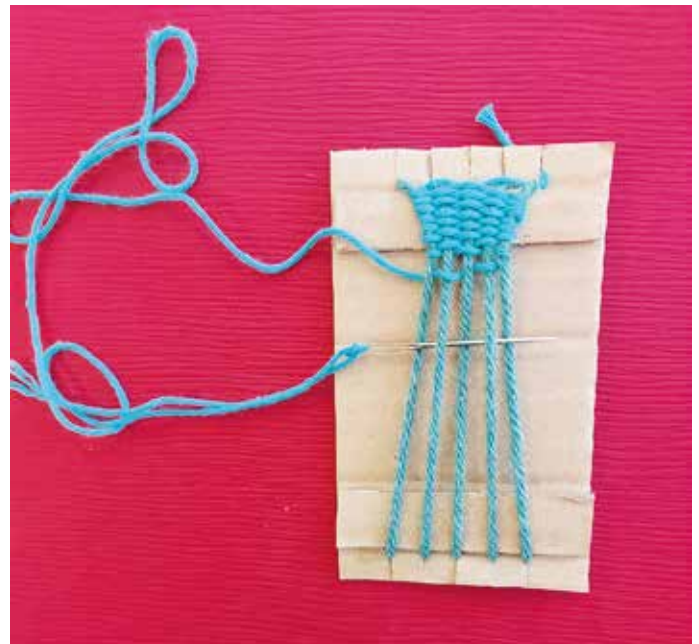
„Wegen der geltenden Covid-19-Beschränkungen müssen wir diesmal auf den traditionellen Hilfstransport nach Rumänien

verzichten“, meinte die Lehrerin M. Sompek, die dieses Projekt an der Schule jährlich mitorganisiert. „Stattdessen wollen wir soziale Einrichtungen in den Orten Săcueni und Belfir durch eine Geldspende unterstützen.“ Die Kirchdorfer Schülerinnen und Schüler, die Eltern und das Lehrerkollegium spendeten eine erfreuliche Summe von insgesamt 1000 Euro. Diese Spende konnte noch vor Weihnachten über das eingerichtete Spendenkonto von Pfarrer Janosch Kovacs überwiesen werden und bereitete den Kindern und Jugendlichen große Freude.



Fotos aus Săcueni/ Dezember 2020

Die Kirchdorfer Kindergärten im Lockdown – Wir halten zusammen



Der aktuelle Lockdown ist auch im Kindergarten eine große Prüfung für Eltern, Kinder und Erzieher. Der normale Alltag findet nicht statt, aber trotzdem ist unser Motto „Wir denken aneinander und halten zusammen“. Im Kindergarten wird trotz allem fleißig gearbeitet und viel erledigt. Die Gruppen werden auf Vordermann gebracht und bunt und frisch gestrichen. Außerdem wurde von Anfang an alles gründlich und regelmäßig geputzt und desinfiziert. In den Gruppen finden Vorbereitungen für Elterngespräche statt und Beobachtungen und Dokumentationen werden geschrieben. Fotos für und von den Kindern werden für ihren Portfolioordner ausgesucht und die Blätter vom Kindergartenpersonal liebevoll gestaltet. Fleißig werden Videos gedreht und Ideen für die Kinder gesammelt. Ob Ba-

stelangebote, Experimente, Klanggeschichten, Kasperltheater oder Vorschulblätter, beide Kindergärten bieten diese Aktionen für ihre Kinder an. Videos und Bilder werden über kontaktlose Kommunikationsmöglichkeiten verbreitet. Fotos von Bastelanleitungen werden von den Erziehern erstellt und versendet. Von Tupfbildern bis selbstgemachte Webrahmen, ist alles dabei. Den Kindern wird per Video vorgelesen und verschiedene Geschichten erzählt. Für die Kinder ist es sehr schön, wenn sie auf diesem Weg von ihren Bezugspersonen aus ihrer Gruppe hören. Die Kinder malen außerdem bei der Winterbildaktion zu Hause schöne Bilder und werfen sie in den Postkasten. Im Kindergarten werden sie dann aufgehängt und für alle Spaziergänger präsentiert. Außerdem können sich die Eltern Bücher und Spiele für lange und kuschelige Wintertage ausleihen. Dafür wurde in den Kindergärten am Eingang eine mobile Bücherei eingerichtet.



Bernd der kleine Hund, macht den Kindern viel Freude. Das kleine Kuscheltier stellt per Video und Fotos Aufgaben für die Kinder und verkürzt somit auch die lange Wartezeit bis sich alle wiedersehen dürfen. Bernd wohnt im Machendorfer Kindergarten und reiste auch in den Kindergarten nach Ritzing. Alle Kinder sind sehr begeistert von Bernd und lösen mit Begeisterung die

Suchrätsel des Hundes. Mit ihm dürfen die Kinder Geräusche erraten, sich Gegenstände merken und Fehlerbilder durchsuchen. Auch im vergangenen ersten Lockdown haben die Kindergärten Sonnenschein und St. Martin verschiedene Aktionen angeboten. Es wurden Masken genäht und verkauft. Vom

Förderverein bekamen die Kinder kleine Geschenke, über die sich alle sehr freuten. Auch in dieser Zeit drehten die Erzieher Videos für die Kinder. Lieder, Fingerspiele und Kinderyoga wurden den Kindern zu Hause präsentiert und regten zum Nachmachen an. Auch richtiges Händewaschen wurde ihnen durch ein Experiment gezeigt.



Die Kindergärten arbeiten eng zusammen und profitieren gegenseitig von den vielen Ideen für ihre Kinder.

Aktuell dürfen die Kinder, die momentan in der Notbetreuung sind, mit den Erziehern Schlitten fahren und den herrlichen Schnee im Garten genießen. Für die Eltern und Kinder zu Hause findet ein Wettbewerb statt und es wird der größte Schneemann gesucht. Pro Gruppe gibt es einen Gewinner, der sich über einen Preis freuen darf.

In den Kindergärten herrscht also keine Langeweile. Dennoch freuen sich alle, wenn es wieder heißt - der Kindergarten hat für alle geöffnet. Bis dahin halten wir weiter zusammen und freuen uns, wenn alles gesund und munter bleiben.

Fotos: Bernd, der Hund; Schneemann – Wettbewerb; Webrahmen;



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir für das Seniorenheim St. Josef in Ritzing (Eigenbetrieb der Gemeinde Kirchdorf a. Inn) sofort

für die soziale Betreuung der Heimbewohner

eine zusätzliche Betreuungskraft nach § 43 b SGB XI (w/m/d) in Teilzeit

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen (Lebenslauf, Lichtbild, Zeugnisse, Nachweise über die Ausbildung und bisherige Tätigkeit) senden Sie bitte bis 15. Februar 2021 an die Gemeindeverwaltung Kirchdorf a. Inn, Personalbüro Frau Katharina Mehlstäubl, Hauptstr. 7, 84375 Kirchdorf a. Inn oder per E-Mail: katharina.mehlstaubl@kirchdorfaminn.de.

Gemeinde Kirchdorf a. Inn



Johann Springer
Erster Bürgermeister

OPTIK BEITLER

Augenoptik · Sportbrillen · Kontaktlinsen



*Wir haben für Sie geöffnet!
Neue Ware eingetroffen!*

MÜNCHNER STR. 6 · 84359 SIMBACH A. INN
Telefon (0 85 71) 9 24 21 16



Da steht er nun, der „Kirchdorfer Christbaum“ in seinem prächtigen Gewand.

Über und über geschmückt von vielen Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen aus dem ganzen Pfarrverband.

Er zeugt mit seinen beschrifteten, bemalten Kugeln, Sternen, Engel, Schlitten, ... selbstgebasteltem, selbstgemaltem, ... alten und neuem, großem und kleinem Schmuck, ... von der Individualität und Einzigartigkeit jedes Einzelnen aber in seiner Gesamtheit von der Verbundenheit und Gemeinschaft der ganzen Pfarrfamilie.



Die Idee zu dieser Aktion, alle im Pfarrverband einzuladen, einen Christbaum zu schmücken, entstand spontan und kurzfristig in einer der aktuell digital durchgeführten Leiterrunden.



Persönliche Beratung



19.600 Geldautomaten



Online-Banking



VR-Banking-App



Sicher online bezahlen

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Wann, wo, wie Sie wollen: wir sind für Sie da!

www.vrbk.de

VR-Bank
Rottal-Inn eG



Und wie schon die Aktion mit den Regenbögen im Lockdown im Frühjahr wollte man damit ein Zeichen der Solidarität und Gemeinschaft gerade in der immer noch durch die Pandemie geprägten Vorweihnachtszeit setzen.

Die Idee fand dankenswerterweise nicht nur bei Pfarrer Janos Kovac sondern auch bei vielen Familien großen Anklang, so dass der wunderschön geschmückte Christbaum alle Kirchenbesucher in der Weihnachtszeit erfreute.

Die Pfadfinder bedanken sich bei allen Mitmachenden herzlichst und hoffen, durch die Aktion ein wenig Freude verbreitet zu haben, sei es beim aktiven Schmücken oder aber auch nur beim Betrachten.

Für die Kirchdorfer Pfadfinder Evi Köhler



Oh Tannenbaum, oh Tannenbaum...

... wie grün sind deine Blätter? Diese Frage stellen sich die meisten ab dem Heiligdreikönigstag nicht mehr. Vielmehr kommt die Frage auf: Wie werde ich den ausgedienten Baum wieder los?

Dafür haben die Kirchdorfer Pfadfinder auch heuer wieder eine Lösung gefunden: Den Christbaum-Abhol-Dienst. Dieser wurde natürlich vorab mit dem Landratsamt besprochen. Da man sich an alle Hygienemaßnahmen halten konnte, sprach zum Glück nichts gegen die Durchführung.

Vorab konnte man sich -oder besser gesagt, seinen Baum- online sowie telefonisch anmelden. Und da kam heuer ganz schön was zusammen! Über 450 Haushalte mussten auf insgesamt 10 Teams verteilt werden. So entstanden zahlreiche Christbaum-Touren rund um Kirchdorf, Julbach, Simbach und Umgebung. Am 09.01.2021 um 08:30 Uhr fiel dann der Startschuss. Nach und nach wurden weit über 500 Bäume eingesammelt. Am frühen Nachmittag konnte man dann auf einen reibungs-



ST. HUBERTUS APOTHEKE

Kompetenz und Service seit 25 Jahren

- Blutzuckermessung
- Blutdruckmessung
- Abmessen von Kompressions- und Stützstrümpfen

Wir beraten Sie gerne!

Manuela Hektor
Apothekerin

kostenloser Lieferservice zu Ihnen nach Hause

- Belieferung von Windelprodukten usw. auf Rezept (AOK Versicherte usw.) wieder möglich!

St. Hubertus Apotheke | Hauptstr. 43 | 84375 Kirchdorf | Tel. 08571-5500

Joh. Straßner

Meisterbetrieb



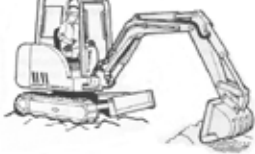
**Fliesen · Platten
Mosaik**

Tel. (0 85 71) 49 32 · Fax 92 57 60
Von-Siemens-Str. 1 · Kirchdorf - Atzing

losen Ablauf zurückblicken. Corona-bedingt fiel das anschließende Essen natürlich aus. Damit trotzdem keiner verhungern musste, organisierten die Pfadis für alle Helfer einen kontaktlosen „Drive-In“. Hier konnte sich jeder einfach sein Essen „to go“ mitnehmen, wann immer er Hunger hatte.

Ohne die tatkräftige Unterstützung vieler Firmen und Bekannten hätte die Aktion wohl noch sehr viel länger gedauert. Es wurden sowohl Hänger verliehen, als auch persönlich mitgeholfen. Die Kirchdorfer Pfadfinder bedanken sich herzlich bei den Familien Steininger, Brummer, Klobeck, Gottanka und der Antersdorfer Mühle. Ein herzliches Vergelt's Gott geht auch heuer wieder an die Familie Hauswirth, die die Entsorgung der Bäume ermöglicht hat.

Minibagger-Betrieb



- verschiedene Minibaggerarbeiten mit 1,6t und 4,2t Minibagger
- Minilader
- Materialtransport
- Bodenverdichtung mit Stampfer und Rüttelplatten

Tobias Bradler, 84375 Kirchdorf a. Inn
0160 / 99 215 112

Tief bewegt nehmen wir Abschied von unserem ehemaligen aktiven Sänger

Willi Danzer

der kurz vor seinem 88. Geburtstag seine Familie und unsere Chorgemeinschaft verlassen hat und nun seine Stimme in der Ewigkeit erklingen läßt.

Er war Gründungsmitglied des Männerchores Kirchdorf a. Inn im Jahr 1984 und aktiver Sänger bis zu seinem 76. Lebensjahr. Auch danach hielt er dem Männerchor als Fördermitglied die Treue, sowohl noch in Kirchdorf als auch danach in Bad Griesbach wohnend. Vor 3 Jahren feierten wir an seinem letzten Wohnort noch seinen 85. Geburtstag im Gottesdienst, als auch beim anschließenden geselligen Beisammensein.

Wir danken dem Willi für seine langjährige treue Mitgliedschaft und wünschen ihm die ewige Ruhe. Seiner Familie gilt unser tiefst empfundenes Mitgefühl.

Für die Vorstandschaft

Hermann Sperl	Jolantha Habereeder	Adam Laub
I. Vorsitzender	Chorleiterin	2. Vorsitzender



Wollig & schick gestrickt

Inh. K. Nebauer

Inntalstr. 29 • 84375 Kirchdorf • Tel. 08571-4584

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag 10 - 12 Uhr und 13 - 15 Uhr

www.wollig&schickgestrickt.de

FEURIO!!!



Damit's zu Haus gemütlich ist:
 Heizungsbau · Solartechnik
 Haustechnik · Sanitärausstattung
 Gasinstallation

Hier wird man noch vom Chef beraten!

J. Oschenbrenner HEIZUNGSBAU

Seibersdorfer Straße 104
84375 Kirchdorf/Inn
Tel. 08571-6178



glaserei riedmayr

- ▶ Reparaturen
- ▶ Bleiverglasungen
- ▶ Wintergärten
- ▶ Isoliergläser
- ▶ Spiegel
- ▶ Duschkabinen
- ▶ Sicherheitsgläser
- ▶ Bilderrahmen

schnell und zuverlässig!

Riedmayr Werner

Bruckmühl 3 84387 Julbach tel +49 86 78 / 71 66 fax +49 86 78 / 79 80	Heckenweg 9 84489 Burghausen tel +49 86 77 / 41 50 fax +49 86 77 / 31 08
--	---

www.glaserei-riedmayr.de

Termine nach telefonischer Vereinbarung





Sen Sabai
Die traditionelle Thaimassage
in Kirchdorf

• Thai Massage	• Fußreflexzonen- massage	Ahornweg 1 OT Hitzenuau 84375 Kirchdorf Tel: +49 8571 / 926 07 24 www.sensabai-thaimassage.de
• Thai Ölmassage	• Nacken- und Schultermassage	
• Thai Kräuterstempel		
• Hot Stone Massage		



PREX

schlosserei • metallbau • heiztechnik

**Balkone • Geländer • Vordächer • Treppen
Fenstergitter • Zäune**

*aus Edelstahl, Stahl oder Alu in allen Farben und
Holzoptiken u.v.m. nach Ihren Vorstellungen!*

Bierstr. 3, 84375 Kirchdorf, Tel. 08571/1489, Fax 920631
prex.metallbau@t-online.de

rudolf duldinger

Wohnungsbau GmbH & Co KG

Entwurf-, Eingabe-, Werk- und Detailplanung

Für Neubau, Umbau oder Renovierung

**Ausschreibung und Bauüberwachung
oder (auf Wunsch schlüsselfertig zum Festpreis)**

unverbindlich neutrale Beratung

Wiesenstraße 22 · 84375 Kirchdorf/Inn · Hitzenuau
Tel. 08571/3075 · Fax: 6896 · Mail: info@duldinger-planungsbuero.de
www.duldinger-planungsbuero.de

Das Elektrogeschäft für Elektro-Geräte,
Elektro-Installationen, Sat-Anlagen, Antennen,
Blitzschutzanlagen, Photovoltaikanlagen

Elektro Moosmüller GmbH

84375 Kirchdorf a. Inn • Simbacher Str. 3 • Tel. (08571) 2751

KIMBÖCK

Lust auf Farbe

Maler- und Lackierermeister

*Ausführung sämtlicher MALERARBEITEN
im Innen- und Außenbereich*

Herbert-Zill-Str. 17 • 84375 Kirchdorf a. Inn
Tel. 08571-921234 • Fax 08571-924299



Fachpflege mit Herz



Ganz nach Ihren
Bedürfnissen –
Rufen Sie uns einfach an!
Telefon 08571 4250

Pflege Zebhauser

dabeim sein – dabeim bleiben!

www.zebhauser.com

www.birkl-inntalkuechen.de



BIRKL

**Für mehr Freude
am Kochen**

Hauptstraße 45 a D-84375 Kirchdorf am Inn
Telefon +49 8571 91140 info@birkl-inntalkuechen.de

Neue Öffnungszeiten!

Öffnungszeiten: Di. u. Do 13:30-17:30
und Sa 10:00-14:00 (17.10.geschlossen)
weitere Termine auf Facebook
gerne nach tel. Vereinbarung



Deko&Geschenke

bei
Stein & Eiche

Lust auf Deko - Ihr sucht ein schönes
Geschenk?

Bei Stein & Eiche ist bestimmt für jeden
etwas dabei!

**Bianca Eichinger-Berg 28-84375
Kirchdorf-Mobil: 015119320898**

Telefonverzeichnis



Telefonzentrale

91 20-0

Fax 28 54
e-mail: poststelle@kirchdorfaminn.de

Erster Bürgermeister:

Springer Johann 91 20-20

Geschäftsleitung: Übel Matthias 91 20-24

Kämmerei: Koidl Daniel 91 20-17

Bürgerservice: Birnkammer Susanne 91 20-12

Schachtner Annette 91 20-11

Steuern u. Abgaben: Zogler Heike 91 20-14

Kasse: Bernetzeder Andrea 91 20-35

Standesamt: Daniel Zürner 91 20-10

Bauamt: Edmüller Siegfried 91 20-21

Boborowski Robert 91 20-26

Gebäudemanagement: Feirer Simon 91 20-18

Friedhofverwaltung: Bründl Christina 91 20-29

Personalverwaltung: Mehlstäubl Katharina 91 20-15

Bauhof/Leitung 67 84

Seniorenheim Ritzing 91 55 50

Kindertagesstätte St. Martin Ritzing 29 49

Kindergarten Sonnenschein Machendorf 74 20

Das Rathaus hat geöffnet:

Montag, Dienstag, Mittwoch von 8.00 bis 12.00 Uhr

Donnerstag von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr
und von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr

Freitag von 08.00 Uhr bis 12.30 Uhr

Außerhalb dieser Öffnungszeiten stehen Ihnen die Mitarbeiter der Verwaltung nach Terminvereinbarung ebenfalls gerne zur Verfügung.

Geräteverleih Bründl Raumentfeuchtung

Unser Mietpark beinhaltet folgende Leistungen:

Bautrocknung *Hochwasserschäden*
Alt- und Neubauten *Feuchtemessung*
Leitungswasserschäden

Klaus Bründl Tel. 08571 12 10
Bergham 11 Mobil: 0172 59 00 707
84375 Kirchdorf a. Inn Auch bei Facebook und WhatsApp

Bauunternehmen Kurt Gruber

Maurer-, Verputz- und Estricharbeiten
Vollwärmeschutz



Fliederweg 4
84375 Kirchdorf /Hitzenau
Telefon: 08571/6352
Telefax: 08571/609884
Internet: www.gruber-baugeschaef.de
eMail: kurt-gruber.baugeschaef@t-online.de

vhs

Mitglied im Volkshochschulverbund Rottal-Inn

Volkshochschule Simbach am Inn

Kursorte: Simbach am Inn – Kirchdorf – Ering – Stubenberg – Prienbach – Roggfling

Das neue
Programm
Frühjahr/Sommer
ist online
und
ab sofort buchbar.

Die Kurse werden,
soweit möglich,
online durchgeführt.



Politik,
Gesellschaft,
Umwelt



Kultur,
Gestalten



Gesundheit,
Fitness,
Freizeit



Sprachen



Arbeitsleben,
IT, Management



Unsere Kontaktdaten

■ Geschäftsstelle
Simbach am Inn

Leitung: Birgit Huber

Innstraße 18

84359 Simbach am Inn

Telefon: 08571 / 47 17

info@vhs-simbach.de

f vhs Simbach am Inn

Jetzt informieren
und anmelden!

Unser Kursangebot
und weitere aktuelle Informationen

www.vhs-rottalinn.de

FE

Bauunternehmen

Franz Edlfurtner

- Rohbauarbeiten
- Sanierungsarbeiten
- Vollwärmeschutz
- Innen- und Außenputz
- Estrich

Seibersdorfer Straße 42 a • D-84375 Kirchdorf a. Inn

Telefon +49 85 71 / 73 14 • Telefax +49 85 71 / 92 30 51

Mobil +49 160 / 28 36 791 • E-mail f.edlfurtner@gmx.de



Verkauf und Reparatur von
Rasenmäher-Traktoren!

Reparatur-Service für alle Fabrikate!

- ▶ Kundendienst
- ▶ Abgas-Untersuchung
- ▶ 2 x wöchentl. HU nach §29 StVO
- ▶ Klima-Service
- ▶ moderne Fahrzeugdiagnose
- ▶ Frontscheiben-Erneuerung
- ▶ kostenlose Steinschlagreparatur
der Frontscheibe bei vielen Versicherungen
- ▶ Achsvermessung mit Computer
- ▶ Lackierfreie Dellen-Instandsetzung



seit über 30 Jahren!



Auto E. Kainzelsperger

Hauptstr. 56, 84375 Kirchdorf a. Inn, Tel. 08571-1749

Im Monat Februar feiern den

70. Geburtstag

Herr Reinhold Deisböck, Machendorf
Herr Siegfried Dippl, Machendorf

75. Geburtstag

Herr Harry Renz, Ritzing

80. Geburtstag

Frau Franziska Winkler, Ramerding

85. Geburtstag

Anna Lobmaier, Strohhalm

90. Geburtstag

Herr Ludwig Rogl, Stölln
Herr Josef Schick, Weier
Herr Josef Hocker, Kirchdorf a. Inn

Im Namen der Gemeinde und persönlich Ihnen allen herzlichste Glückwünsche, in der Hoffnung auf einen weiteren geruhsamen Lebensweg.

Einwohnerstand am 20.01.2021:

5708 Personen
5462 Personen (mit Hauptwohnung)
246 Personen (mit Nebenwohnung)

IHRE HILFE IM TRAUERFALL UND VORSORGE

Machen Sie einen Vorsorgetermin bei Ihrem zertifizierten Meisterbetrieb.



Christiane Lesik

Bestattungsdienste HABERSTOCK

84375 Kirchdorf am Inn, Infostelle
0 85 71 / 92 21 76
info@bestattungen-haberstock.de
www.bestattungen-haberstock.de

Qualität | Garantie | Vertrauen



Bestattungen STANGL

Inh.: Robert Stangl
Jahnweg 5
84359 Simbach a. Inn

Seit über 45 Jahren Ihr regionaler Bestatter

Durchführung von Erdbestattungen, Feuerbestattungen, Waldbestattungen, Seebestattungen und weitere alternative Bestattungsformen

Erledigung der notwendigen Formalitäten (vor und nach der Bestattung)

Bestattungsvorsorge

Vielfältige Informationen mit Broschüren und Preisbeispielen zum Download unter: www.stangl-2000.de

Telefon 08571 - 2665

Nachruf

Gemeinde und Schulfamilie trauern um

Egon Rosenheimer

ehemaliger Hausmeister
der Grund- und Inntalmittelschule Kirchdorf

Herr Egon Rosenheimer war 37 Jahre, bis zu seiner Pensionierung im Jahr 2002, Hausmeister an der Volksschule Kirchdorf.

Bei Kindern, Eltern und Lehrern war er wegen seines humorvollen Wesens, seiner Kompetenz und seines Engagements sehr beliebt und geachtet.

Wir werden dem Verstorbenen ein ehrendes Gedenken bewahren

Johann Springer
1. Bürgermeister

Robert Rogner
Rektor

Markus Danning Elternbeiratsvorsitzender GS
Maria Ortner Elternbeiratsvorsitzende MS



NACHRUUF

In tiefer Trauer nehmen wir Abschied von

Egon Rosenheimer

Egon ist am 01. Januar 1960 unter 1. Vorstand Johann Hiefinger, der Krieger- und Soldaten- Kameradschaft Kirchdorf am Inn, beigetreten, und war 61 Jahre lang ein aktives Mitglied.

Am **02. April 1978** wurde Egon zum **Fahnenjunker** gewählt, die Bayerische Kameraden- und Soldaten-Vereinigung (BKV), dankte es ihm im Jahr 2009, mit dem **Fähnrich Ehrenkreuz**.

Für seine großen Verdienste um die Kameradschaft wurde Egon am 15. April 2012 zum **Ehrenmitglied** ernannt.

Für seine Unterstützung bei der Pflege des Kriegerdenkmales, der Christbaum-Versteigerung, für **42 Jahre Fahnenjunker**, seine pflichtbewusste Mitarbeit in der Vorstandschaft, gebührt ihm unser innigster Dank.

Wir werden ihm stets ein ehrendes Gedenken bewahren.

Kirchdorf am Inn, im Januar 2021

Krieger- und Soldaten- Kameradschaft Kirchdorf am Inn
gez. Andreas Anzinger, 1. Vorstand



IT GRANDL

TV - SAT - PC - Telefon - Handy
Elektrogeräte - Schulbedarf

Jetzt bei uns erhältlich: **FLASCHENGAS**



Römerstraße 24, 84387 Julbach, Tel. 08571-2488, Mobil 0 171-3769544

Verantwortlich f. d. Inhalt: 1. Bürgermeister Johann Springer, Gemeinde Kirchdorf a. Inn
Herstellung: LEHNER Druck und Medien · Münchner Straße 13 · 84359 Simbach a. Inn
Tel. 08571/2638, E-Mail: druckerei.lehner@t-online.de · www.lehner-druck.de